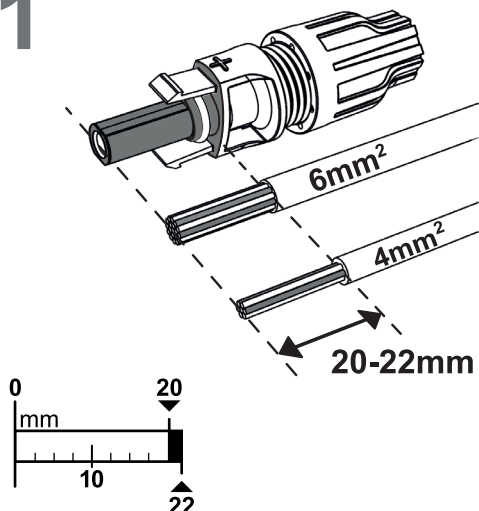


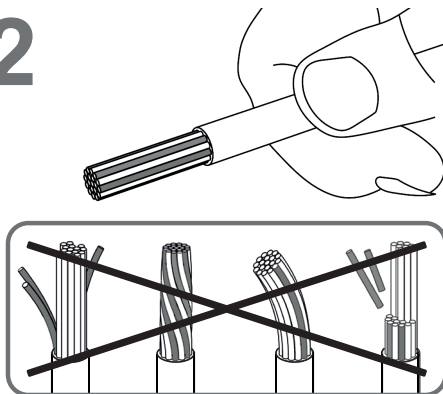


VERSIONE VOLANTE - CONNECTOR CONECTOR - CONNECTEUR - STECKVERBINDUNGEN

1



2



IT Non attorcigliare il trefolo.

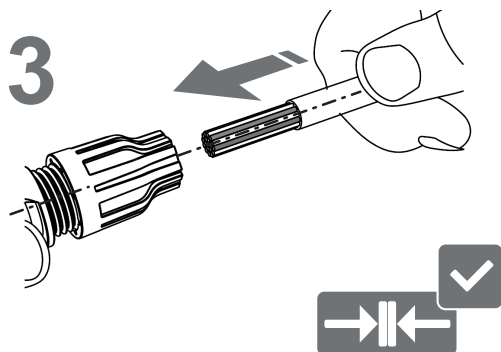
GB Do not twist the strand.

ES No retorcer el filamento.

FR Ne pas torsader le brin.

DE Draht nicht verdrehen.

3



IT Inserire il cavo senza togliere la ghiera per 42 mm, fino in battuta.

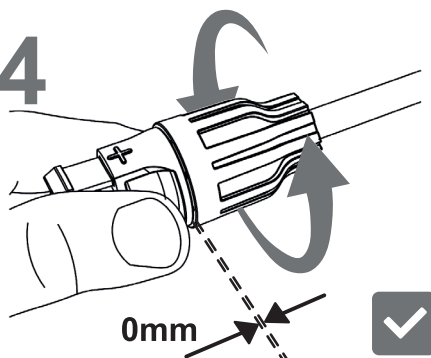
GB Insert the cable without removing the lock ring nut for 42 mm, all the way in.

ES Insertar el cable sin quitar el anillo por 42 mm, hasta el tope.

FR Insérer le câble sans retirer la bague sur 42 mm, jusqu'en butée.

DE Kabel 42 mm tief bis zum Anschlag einführen, ohne die Ringmutter zu entfernen.

4



IT Tenere fermo il corpo del connettore e ruotare **SOLO** la ghiera.

GB Hold the connector body and rotate **ONLY** the ring nut.

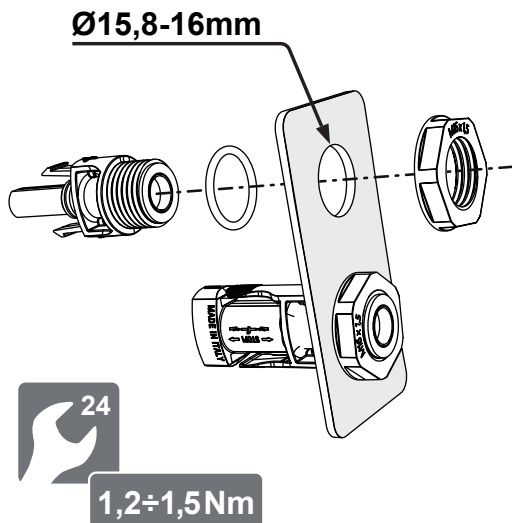
ES Sujetar el cuerpo del conector y girar **SOLO** el anillo.

FR Maintenir le corps du connecteur et tourner **UNIQUEMENT** la bague.

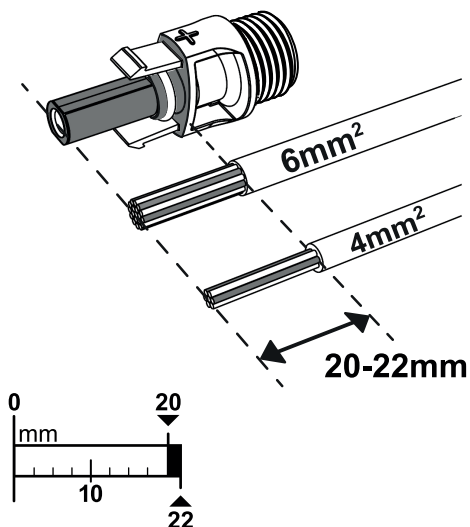
DE Das Gehäuse des Steckers festhalten und **NUR** die Ringmutter drehen.

VERSIONE PANNELLO - PANEL CONNECTOR
CONECTOR DE PANEL - CONNECTEUR DE PANNEAU - PANEL-STECKER

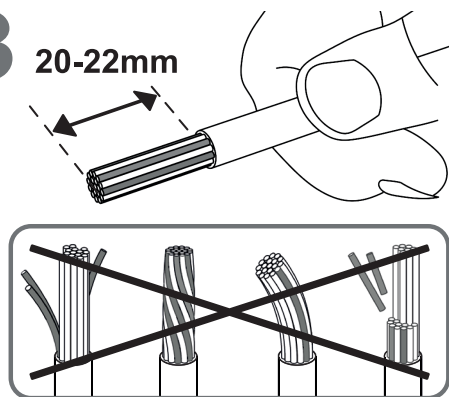
1



2



3



IT Non attorcigliare il trefolo.

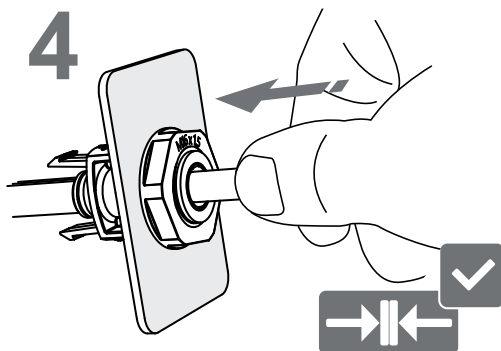
GB Do not twist the strand.

ES No retorcer el filamento.

FR Ne pas torsader le brin.

DE Den Draht nicht verdrehen.

4



IT Inserire il cavo senza togliere la ghiera per 42 mm, fino in battuta.

GB Insert the cable without removing the lock ring nut for 42 mm, all the way in.

ES Insertar el cable sin quitar el anillo por 42 mm, hasta el tope.

FR Insérer le câble sans retirer la bague sur 42 mm, jusqu'en butée.

DE Das Kabel ohne Entfernen der Ringmutter 42 mm tief bis zum Anschlag einführen.



AVVERTENZE Assicurarsi che i componenti dei connettori non vengano a contatto con oli, grassi, acidi, basi, gas, acetone, adesivi, vernici, guaine termorestringenti o altre sostanze chimiche corrosive che potrebbero compromettere le proprietà del materiale. Evitare l'uso di conduttori senza rivestimento o già ossidati. Assicurarsi che il connettore non sia posizionato direttamente sulla superficie del tetto né immerso in acqua stagnante. Si consiglia l'uso di pinze e coppia di chiavi Fanton per la corretta connessione.

Controllare che i connettori non siano soggetti a vibrazioni o a carichi meccanici di trazione costanti.

Non utilizzare mai un prodotto visibilmente danneggiato. Inserire nel connettore esclusivamente cavi fotovoltaici certificati. Assicurarsi che almeno 20 mm di cavo escano direttamente dalla ghiera, senza essere immediatamente piegati o sottoposti a tensione. Gamma completa visionabile su <https://www.fanton.com>

Fanton spa si riserva di apportare modifiche e migliorie al prodotto in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

WARNINGS Ensure that the components of the connectors do not come into contact with oils, greases, acids, bases, gases, acetone, adhesives, paints, heat-shrink sleeves or other corrosive chemicals that could compromise the material properties. Avoid using uncoated or already oxidized conductors. Make sure the connector is not placed directly on the roof surface or submerged in standing water. It is recommended to use Fanton pliers and wrenches for proper connection.

Check that the connectors are not exposed to vibrations or constant mechanical tensile loads. Never use a visibly damaged product. Only insert certified photovoltaic cables into the connector. Ensure that at least 20 mm of cable extend directly from the gland, without being immediately bent or subjected to stress.

The full range can be viewed at <https://www.fanton.com>

Fanton S.p.A. reserves the right to make changes and improvements to the product at any time and without notice.

ADVERTENCIAS Asegúrese de que los componentes de los conectores no entren en contacto con aceites, grasas, ácidos, bases, gases, acetona, adhesivos, pinturas, fundas termorretráctiles u otras sustancias químicas corrosivas que puedan comprometer las propiedades del material. Evite el uso de conductores sin revestimiento o ya oxidados. Asegúrese de que el conector no esté colocado directamente sobre la superficie del techo ni sumergido en agua estancada. Se recomienda el uso de alicates y llaves de Fanton para una conexión correcta.

Verifique que los conectores no estén sometidos a vibraciones ni a cargas mecánicas de tracción constantes. Nunca utilice un producto visiblemente dañado. Inserte en el conector únicamente cables fotovoltaicos certificados. Asegúrese de que al menos 20 mm de cable salgan directamente de la prensaestopa, sin doblarse inmediatamente ni estar sometidos a tensión.

Gama completa disponible en <https://www.fanton.com>

Fanton S.p.A. se reserva el derecho de realizar modificaciones y mejoras al producto en cualquier momento y sin previo aviso.

AVERTISSEMENTS S'assurer que les composants des connecteurs ne sont pas en contact avec des huiles, des graisses, des acides, des bases, des gaz, de l'acétone, des adhésifs, des peintures, des gaines thermorétractables ou d'autres substances chimiques corrosives qui pourraient compromettre les propriétés du matériau. Éviter l'utilisation de conducteurs non revêtus ou déjà oxydés. S'assurer que le connecteur n'est pas placé directement sur la surface du toit ni immergé dans de l'eau stagnante. Il est conseillé d'utiliser des pinces et une paire de clés Fanton pour une connexion correcte.

Vérifiez que les connecteurs ne sont pas soumis à des vibrations ou à des charges mécaniques de traction constantes. N'utilisez jamais un produit visiblement endommagé. N'insérez dans le connecteur que des câbles photovoltaïques certifiés. Assurez-vous qu'au moins 20 mm de câble sortent directement du presse-étoupe, sans être immédiatement pliés ou soumis à une contrainte.

Gamme complète visible sur <https://www.fanton.com>

Fanton S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications et améliorations au produit sans préavis.

WARNHINWEISE Stellen Sie sicher, dass die Komponenten der Steckverbinder nicht mit Ölen, Fetten, Säuren, Basen, Gasen, Aceton, Klebstoffen, Lacken, Schrumpfschläuchen oder anderen korrosiven Chemikalien in Kontakt kommen, die die Materialeigenschaften beeinträchtigen könnten. Vermeiden Sie die Verwendung von blanken oder bereits oxidierten Leitern. Stellen Sie sicher, dass der Steckverbinder weder direkt auf der Dachoberfläche platziert noch in stehendem Wasser eingetaucht ist. Für eine korrekte Verbindung wird die Verwendung von Fanton-Zangen und -Drehmomentwerkzeugen empfohlen.

Stellen Sie sicher, dass die Steckverbinder keinen Vibrationen oder konstanten mechanischen Zugbelastungen ausgesetzt sind. Verwenden Sie niemals ein sichtbar beschädigtes Produkt. Verwenden Sie im Stecker ausschließlich zertifizierte Photovoltaikkabel. Stellen Sie sicher, dass mindestens 20 mm Kabel direkt aus der Verschraubung herausgeführt werden, ohne sofort gebogen oder unter Spannung gesetzt zu werden. Das vollständige Sortiment finden Sie unter: <https://www.fanton.com>

Fanton S.p.A. behält sich das Recht vor, das Produkt jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu verbessern.

FANTON S.P.A.

Viale dell'Industria, 8/10
35026 CONSELVE (PD) ITALY

Tel. +39 049 95 97 911

www.fanton.com

info@fanton.com